

starogradski

OPĆINA STARI GRAD  
SARAJEVO



MUNICIPALITY OF STARI  
GRAD SARAJEVO

# haber

BESPLATAN PRIMJERAK • SEPTEMBAR, 2016. broj 31.



Smotra  
službi spašavanja

**OPĆINE STARI GRAD**

- 2-3 Smotra službi civilne zaštite
- 4 Uveden video nadzor u škole
- 6 Riješen status Feroelektra
- 8 Nova kanalizaciona mreža
- 10-11 Intervju: Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad
- 16 Online kuhar Sarajevske čaršije
- 19 Staro Sarajevo: Sinanova tekija



## Impressum

- Izdavač:** Općina Stari Grad Sarajevo
- Tiraž:** 2.000
- Pripremili:** Almedina Porča  
Nedim Šahović  
Jasenko Jašarević
- DTP:** Safet Mališević
- Fotografije:** Safet Mališević
- Štampa:** "Pentagram" d.o.o.
- Adresa:** Zelenih beretki br. 4  
71000 Sarajevo
- web:** www.starigrad.ba
- e-mail:** info@starigrad.ba
- Tel./fax:** +387 33 282 385  
+387 33 217 916



## Događaji



**S**lužbe obezbjeđenja i zaštite, medicinske pomoći, te zaštite od požara i rušenja, koje je formirala Općina Stari Grad Sarajevo, predstavljene su 22. septembra u svom punom sastavu i sa novom opremom i sredstvima za rad, na sarajevskoj Darivi. Zahvaljujući ovim službama, Općina Stari Grad sada raspolaže najopremljenijom civilnom zaštitom u Kantonu Sarajevo i spremno može dočekati eventualne nepogode i prirodne nesreće. U opremanje ovih službi, kao i Općinskog štaba civilne zaštite, te kupovinu motornog, teretnog i vatrogasnog vozila, medicinske opreme, opreme za javni red i mir, uniformi i ostalog, utrošeno je preko pola miliona konvertibilnih maraka.

### Poboljšati saradnju službi civilne zaštite

Nakon pozdravljanja sa komandirima i pripadnicima stroja komandant Općinskog štaba civilne zaštite Starog Grada, Ibrahim Hadžibajrić kazao je da je Općina Stari Grad prva koja je na ovaj način formirala službe koje će djelovati preventivno, ali i u slučaju vremenskih nepogoda i drugih vanrednih situacija. "Danas je ovdje postrojeno tačno 100 pripadnika naše Službe civilne zaštite, koji su izabrani za obezbjeđenje, medicinsku brigu, zaštitu od požara i rušenja. Mi smo prva Općina u BiH koja je na ovaj način napravila i organizovala službe, te

**Postrojeno 100 pripadnika službi zaštite i spašavanja koji će djelovati u slučaju prirodne i druge nepogode • U opremanje službi i Općinskog štaba CZ-a uloženo preko pola miliona maraka • Nabavljena nova vozila, oprema, uniforme...**



Načelnik Općinskog štaba civilne zaštite Sakib Avdibegović i komandant štaba Ibrahim Hadžibajrić

smo za te potrebe u toku ove godine izdvojili oko 550.000 KM. Obezbijedili smo specijalno vatrogasno vozilo za DVD Vratnik, kompletnu opremu za policajce, te specijalno terensko vozilo i kombi, a planiramo u budućnosti nabaviti i skutere za policiju,” kazao je Hadžibajrić. Dodao je da su oprema i uniforme nabavljeni i za timove Doma zdravlja Stari Grad, te uposlenike Klico Trans gradnje d.o.o. “Ovo je odličan način da poboljšamo situaciju i uvežemo se sa ostalim službama civilne zaštite u Kantonu Sarajevo. Moja preporuka je da se i ostale općine organizuju na sličan način, jer će to poboljšati saradnju i djelovanje u nepredviđenim situacijama,” kazao je Hadžibajrić.

## Jačanje dobrovoljnih sastava civilne zaštite

Načelnik Općinskog štaba civilne zaštite Sakib Avdibegović, koji je prisutnima predstavio službe spašavanja, kazao je da je Općina Stari Grad ovim zaokružila proces formiranja i opremanja prijeko potrebnih snaga u oblasti zaštite i spašavanja. “Naš sljedeći korak je formiranje i jačanje dobrovoljnih sastava civilne zaštite u mjesnim zajednicama, kao i pravnim licima, te rad na eventualnom jačanju sastava postojećih službi i njihovom dodatnom opremanju materijalno-tehničkim sredstvima,” kazao je Avdibegović.

U cilju provođenja mjera zaštite i spašavanja ljudi i imovine na području ove općine, kako bi što spremnije dočekali eventualne prirodne i druge nesreće, ili djelovali preventivno, Općina Stari Grad je početkom godine formirala službe zaštite i spašavanja. Služba za obezbjeđenje i zaštitu je Policijska stanica Stari Grad i broji 50 članova, službu medicinske pomoći čine dva tima Doma zdravlja Stari Grad, službu za zaštitu i spašavanje od požara čini 20 pripadnika Dobrovoljnog vatrogasnog društva “Vratnik”, a služba za zaštitu i spašavanje od rušenja je firma Klico Trans gradnja d.o.o. koja raspolaže neophodnom mehanizacijom za ove svrhe.



Smotra održana pred velikim brojem gostiju

## Čime su sve opremljene službe

Služba obezbjeđenja i zaštite dobila je sljedeću opremu: biciklo sa pratećom opremom, individualno alpinističko sjedište, dinamičke konopce, taktičke uniforme, opremu za javni red i mir-hidraulični set za razvaljivanje vrata, mobilni protivpožarni aparat, gas maske, jrm kacige...Služba za zaštitu i spašavanje od požara dobila je novo vatrogasno vozilo i uniforme. Služba za zaštitu i spašavanje od rušenja je opremljena kompletima novih uniformi. Služba medicinske pomoći opremljena je ljekarskim torbama sa komplet opremom, aparatom za kisik, kramerovim šinama, EKG aparatom, pokretnim kolicima, nosilima...Općinski štab civilne zaštite opremljen je novim uniformama, terenskim i motornim vozilom...



Predstavljeni timovi i oprema

## Projekti

# Video nadzor u svim školama u Starom Gradu

**Oprema će biti instalirana u deset škola i uvezana sa PS Stari Grad • Projekat ima za cilj preventivno djelovanje**  
**• Ugrađuje se kvalitetna oprema i kamere sa HD rezolucijom**

**N**astavljajući podršku školskim ustanovama na svom području, jer je sigurnost djece i obezbjeđenje povoljnih uslova za njihov boravak u školama jedan je od prioriteta ove lokalne zajednice, Općina je počela realizaciju projekta uvođenja video nadzora u deset škola na svom području. Video nadzor uvodi se u škole: „Edhem Mulabdić” (tri objekta), “Mula Mustafa Bašeskija” (dva objekta), “Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković”, “Hamdija Kreševljaković”, “Vrhbosna”, “Saburina” i Zavod Mjedenica, te srednje škole: Srednja škola za tekstil, kožu i dizajn Sarajevo, Srednja škola poljoprivrede, prehrane, veterine i uslužnih djelatnosti Sarajevo i Srednja muzička škola. Sistem video nadzora u svim školama bit će uvezan sa Policijskom stanicom Stari Grad gdje će se vršiti 24-erosatni nadzor. “Ovim projektom mi postajemo prva općina u Kantonu Sarajevo, a možda čak i u cijeloj BiH, koja je sve svoje osnovne i srednje škole 'pokrila' video nadzorom i isti povezala sa policijskom stanicom, koja će vršiti kontrolu događanja u i oko škola zajedno sa školskim rukovodstvom. U ovoj fazi će biti postavljeno između 90



OŠ "Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković"

i 100 kamera, ne računajući postojeće kamere koje trenutno imamo u starogradskom jezgru” kazao je načelnik Ibrahim Hadžibajrić.

## Video nadzor će pomoći i policiji

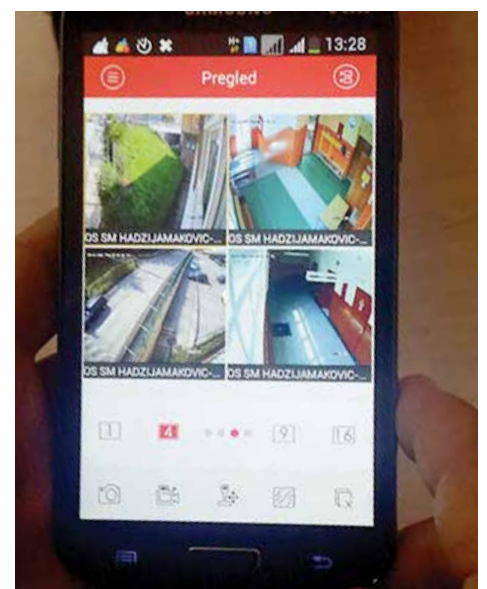
Komandir Policijske stanice Stari Grad, Safet Gagula, naglasio je da ovaj projekat ima za cilj preventivno djelovanje, ali da fizičko prisustvo policije u školama neće biti smanjeno. “Projekat ima za cilj preventivno

djelovanje kod sve djece koji dolaze sa lošom namjerom, jer kada znaju da postoji video nadzor, drugačije će se ponašati. A, ako se nešto dogodi, možemo djelovati, pa i pregledati video zapis unazad 30 dana, što će nam zasigurno pomoći u rasvjetljavanju događaja.” Gagula je pojasnio da policija nema mogućnost konstantnog prisustva u školama, te će im ovaj video nadzor itekako biti od koristi. U škole se ugrađuje kvalitetna oprema sa HD rezolucijom, kamere od 1,3 megapixela sa infrared osvjetljenjem što će omogućiti kvalitetno snimanje i tokom noći.

“Zdravo dijete, njegovo sigurno okruženje i udoban ambijent je zajednički cilj svih nas i društva u cjelini,” kazao je Kerim Fejzagić direktor škole “Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković” gdje je već završeno postavljanje opreme. “Sada smo u situaciji da odgovorno i savjesno možemo pratiti bezbjednost naših učenika. Mi smo jedna od škola koja je prva kompletirala taj sistem i zbog toga izražavam veliku zahvalnost načelniku Hadžibajriću i Općini Stari Grad. Jer ovim, ne samo mi uposlenici, već i stotine naših učenika će drugačije dolaziti u školu i odlaziti iz nje,” kazao je Fejzagić.



Sa predstavljajući projekta uvođenja video nadzora



Pregled putem mobilnog telefona

# Općina sanirala četiri najveća klizišta

**Sanirana klizišta u Save Skarića, Podcarini, na Pogledinama i Hladivodama • Stanovnici Starog Grada spremno dočekuju zimu, bez straha od pokretanja tla • Uložena sredstva u iznosu od oko 300.000 KM**

Četiri najveća klizišta na području Starog Grada, koja je proglasio Zavod za izgradnju Kantona Sarajeva, sanirana su zahvaljujući sredstvima Općine Stari Grad, izdvojenim putem Službe civilne zaštite. Na osnovu ranije izrađenih elaborata, zaustavljeno je pokretanje tla u ulicama Save Skarića, Podcarina, Pogledine i Hladivode. Svi radovi koštali su oko 300.000 KM.

## Dva potporna zida u ulici Save Skarića

Izgradnjom 24 metra dugog podzida ispod reda stambenih objekata kojima je prijetila opasnost od rušenja, zaustavljeno je klizište u ulici Save Skarića. Jedan manji potporni zid i stepenice izgrađeni su na dijelu između kuća, a svi radovi su koštali oko 64.000 KM.

Nezir Redžović koji živi u jednom od objekata koji su bili ugroženi kazao je da se ovo klizište pojavilo 2014. godine usljed velikih padavina. "Kuće su nam bile u opasnosti, bili smo u strahu, nismo smjeli spavati", kazao je Nezir i dodao da je zahvaljujući ovim radovima spašena njihova imovina, ali možda i životi, te da više neće živjeti u strahu od najgoreg.

## Stanovnici Hladivoda i Alifakovca sigurni od klizišta

Niz padinu dugu više od 200 metara na Hladivodama prostiralo se klizište koje je prijetilo obližnjim kućama. Iz tog razloga je položeno oko 90 metara glavnog kolektora i reviziono okna, dok je sekundarnih poprečnih drenažnih vodova položeno u dužini od oko 110 metara. Ukupna dužina drenaže koja je urađena je 210 metara.

Radove na ovim lokacijama obišao je i načelnik Ibrahim Hadžibajrić koji je potvrdio da se ovim rješavaju najveća klizišta u Starom Gradu.

"Naravno postoje sekundarna klizišta, koja su najčešće izazvana bespravnom gradnjom, ali ova četiri najveća ćemo riješiti. Na klizištu u Hladivodama radi se drenaža i novi odvodni kanali, a to će

sve dodatno osigurati ovaj prostor koji je oduvijek bio podložan klizištu, možda i najviše na području naše općine," izjavio je Hadžibajrić.



Save Skarića



Pogledine



Podcarina

Kuća Amira Osmanagića nalazi se iznad klizišta u Hladivodama i prijetila joj je manja opasnost nego njegovim komšijama, ali kaže da je ovo komšiluk gdje svi suosjećaju jedni s drugima." Ljudi već duže vrijeme žive u velikom strahu, a pogotovo prilikom pomijeranja tla. Završetkom ovih radova kuće u širem krugu, uključujući i moju, biće bezbedne, te će ljudi moći mirno spavati i živjeti bez straha," kazao je Osmanagić.

I stanovnici Alifakovca koji su živjeli u strahu od pomijeranja tla koje bi moglo dovesti do ugrožavanja njihovih kuća i pomijeranja niz liticu prema Miljacki, također su odahnuli.

Husnija Mahmutović iz ulice Podcarina kazao je da je u opasnosti bilo 20-ak kuća. "Ova sanacija za nas mještane mnogo znači, jer bi eventualnim pokretanjem možda svi završili u koritu Miljacke. Moja kuća je nedavno bila ugrožena, ali je gradnjom potpornog zida osigurana. Sada sam jako sretan što će kuće mojih komšija, koje se nalaze iznad ceste, a ima ih 20-ak, biti spašene i osigurane od klizišta," kazao je Mahmutović. Na Pogledinama je u cilju zaustavljanja klizišta izgrađen potporni zid dug oko 100 metara. Ovi radovi koštali su oko 72.000 KM. Radove je izvodila firma Grakop d.o.o. iz Kiseljaka koja je bila zadužena i za radove na Hladivodama, te u ulici Save Skarića, dok je radove u ulici Podcarina izvela firma Bosman d.o.o.



Hladivode

## Općinsko vijeće

## 41. sjednica

### Općinskog vijeća

Usvajanjem zaključka u vezi sa rješavanjem statusa zgrade bivšeg Feroelektra, u ulici Mula Mustafe Bašeskije broj 16, nakon sedamnaest godina riješen je problem ovog ruševnog objekta u samom centru grada. Ostaci ovog objekta uklonjeni su prije nekoliko mjeseci kada je Zlatko Krainović, inače raniji vlasnik 35 % objekta, prodao svoj dio investitoru "KOL" društvu sa ograničenom odgovornošću za trgovinu koje je investiralo izvedene radove. Općinsko vijeće Stari Grad prihvatilo je na 41. sjednici ponudu za prodaju općinskog udjela od 65% po pravu preče kupovine, društvu "KOL", za iznos od 3 miliona konvertibilnih maraka. Također, usvojen je zaključak da se od dijela sredstava ostvarenih prodajom finansira završetak izgradnje dječijeg igrališta na Obhodži, zatim



*Riješen status bivšeg Feroelektra*

dječijeg igrališta Ablagijin sokak i dovrši izgradnja osnovne škole "Vrhbosna". Dio sredstava, u iznosu od 500.000 KM, bit će usmjeren na izgradnju sarajevske žičare. Na 41. sjednici Općinskog vijeća usvojen je i izmijenjeni i dopunjeni Urbanistički projekat Kvadrant XII. Naime, da bi se moglo pristupiti nastavku izgradnje Kvadranta XII, tačnije izgradnji nove zgrade na lokaciji objekta TD Marketi, bilo je neophodno pristupiti izmjeni urbanističkog projekta za što je ranije provedena i javna rasprava. Vijećnici su većinom glasova podržali ove izmjene, kao i njihovo provođenje.

Vijećnici su dali saglasnost Općinskom načelniku za pokretanje postupka realizacije projekta "Izgradnja dvoetažne podzemne garaže – Trg Alije Izetbegovića". Općini Stari Grad pismom namjere obratio se Harmex d.o.o. Izražavajući svoju namjeru da na lokalitetu Trg oslobođenja-Alija Izetbegović izgradi dvoetažne podzemne garaže istovremeno predlažući i određene uslove po kojima bi se ovaj projekat mogao realizovati.

## 42. sjednica

### Općinskog vijeća

Općinsko vijeće Stari Grad je na 42. sjednici usvojilo prijedlog odluke o dodjeli u zakup poslovnog prostora u ulici Logavina br.32 Udruženju građana "Urban", a u svrhu realizacije projekta osnivanja Muzeja ratnog djetinjstva.



*Prostor za muzej ratnog djetinjstva*

Ranije je utvrđeno da je Projekat osnivanja "Muzeja ratnog djetinjstva" od strateškog interesa za Općinu Stari Grad Sarajevo i odlučeno da se nađe adekvatan prostor za njegovo osnivanje. S obzirom na tražene gabarite, jedina mogućnost za realizaciju ovog projekta bila je u prostoru Društvenog doma "Logavina". Prostor je pregledao predstavnik udruženja građana u pratnji angažovanih stručnih lica arhitektonske struke i izjavili su da isti odgovara traženoj namjeni, kako veličinom tako i pozicijom na kojoj se nalazi. Vijeće je donijelo odluku da prostor izda u zakup pomenutom udruženju po cijeni zakupnine od šest konvertibilnih maraka po m<sup>2</sup>, a Udruženje "Urban" će svojim sredstvima izvršiti potrebnu adaptaciju navedenog prostora radi prilagođavanja namjeni.

Općinsko vijeće Stari Grad je podržalo projekat izgradnje "Trebevičke žičare", a planirana sredstva u iznosu od 500.000 KM bit će uplaćena kada nadležna Služba za urbanizam izda građevinsku dozvolu. Vijećnici su se očitovali i o proglašenju Zaštićenog pejzaža "Bentbaša". Kako je na ranije održanoj tematskoj sjednici o ovoj temi Vijeće zatražilo mišljenje Komisije za zaštitu nacionalnih spomenika BiH, koja se pozitivno izjasnila na Nacrt Zakona, Općinsko vijeće je danas prihvatilo mišljenje Komisije. Zatražit će se da se prilikom donošenja zakona posebno vodi računa o zaštiti Isa-begove zavije i Kozije ćuprije.

Općinsko vijeće Stari Grad je podržalo projekat izgradnje "Trebevičke žičare", a planirana sredstva u iznosu od 500.000 KM bit će uplaćena kada nadležna Služba za urbanizam izda građevinsku dozvolu. Vijećnici su se očitovali i o proglašenju Zaštićenog pejzaža "Bentbaša". Kako je na ranije održanoj tematskoj sjednici o ovoj temi Vijeće zatražilo mišljenje Komisije za zaštitu nacionalnih spomenika BiH, koja se pozitivno izjasnila na Nacrt Zakona, Općinsko vijeće je danas prihvatilo mišljenje Komisije. Zatražit će se da se prilikom donošenja zakona posebno vodi računa o zaštiti Isa-begove zavije i Kozije ćuprije.

## Riješen status objekta bivšeg Feroelektra

Vlasništvo nad 65% objekta bivšeg Feroelektra u ulici Mula Mustafe Bašeskije br.16, koje je imala Općina Stari Grad, od 08. jula, 2016. godine pripada firmi KOL d.o.o. Sarajevo. Kupoprodajni ugovor o prodaji nekretnine potpisali su tog dana u prostorijama Općine Stari Grad načelnik Ibrahim Hadžibajrić i Fatih Kol, direktor i vlasnik firme KOL d.o.o. Sarajevo. Prethodno je Općinsko vijeće Stari Grad na sjednici održanoj u junu usvojilo prijedlog zaključka o rješavanju statusa ovog objekta na način da se formi KOL d.o.o., po pravu preče kupovine, proda općinski dio objekta za iznos od tri miliona KM. Ova firma na mjestu nekadašnjeg objekta Feroelektro najavila je gradnju luksuznog hotela HILTON, prvog u Bosni i Hercegovini. Prvi Hotel Hilton u BiH trebao bi biti izgrađen za 18 mjeseci.



*Potpisivanje kupoprodajnog ugovora*



## Izdvojeno 200.000 KM za završetak radova u OŠ "Vrhbosna"

Općina Stari Grad izdvojila je sredstva u iznosu od 200.000 KM za završetak radova na izgradnji drugog dijela osnovne škole "Vrhbosna", na Faletićima. Sredstva su osigurana prodajom općinskog dijela zemljišta bivšeg objekta Ferolekto, u iznosu od tri miliona konvertibilnih maraka. Na 41. sjednici Općinskog vijeća Stari Grad usvojen je zaključak da se dio sredstava ostvarenih prodajom suvlasničkog dijela zemljišta u ulici Mula Mustafe Bašeskije br 16 izdvoji za završetak radova na OŠ "Vrhbosna" (200.000 KM), izgradnju igrališta Ablagijin sokak (do 50.000 KM), završetak igrališta na Obhodži, te realizaciju projekta "Trebevička žičara" (500.000 KM). Sredstva namijenjena za izgradnju

žičare bit će prebačena tek nakon izdavanja građevinske dozvole.

"Uplatom ovih sredstava omogućit ćemo nastavak radova na izgradnji Lamele II u osnovnoj školi 'Vrhbosna' i škola koja je u ratu porušena bit će u potpunosti završena. Mi smo finansirali radove i prethodnih godina, a zahvaljujući ovim sredstvima učenici će uskoro useliti u potpuno nove prostorije," kazao je načelnik Ibrahim Hadžibajrić. Dodao je da će uskoro biti prebačena i sredstva za igrališta, u skladu sa pomenutim zaključkom Općinskog vijeća. "U toku je izrada projektne dokumentacije za igrališta na Obhodži i Ablagijinom sokaku. Čim se to završi, prebacit ćemo sredstva i za njihovu izgradnju," pojasnio je Hadžibajrić.

## Bratimili se Stari Grad i Mehmetçik sa Sjevernog Kipra

Načelnik Općine Stari Grad Sarajevo Ibrahim Hadžibajrić i načelnik Općine Mehmetçik Cemil Sariçizmeli na Sjevernom Kipru su 07. augusta, 2016. godine, potpisali Ugovor o bratimljenju i uspostavljanju posebnih odnosa. Potpisivanju su prisustvovali i predsjednik Općinskog vijeća Stari Grad Vedran Dodik, te općinski vijećnik Irfan Čengić. Oba načelnika su izrazila zadovoljstvo zbog uspostavljanja pobratimskih odnosa, kao i nadu da će ovaj ugovor dovesti do ostvarivanja novih odnosa između građana ovih općina, te kulturnih i privrednih subjekata. Dan prije samog potpisivanja, načelnici Hadžibajrić i Sariçizmeli, kao

i predsjednik Sjevernog Kipra Mustafa Akinci, su otvorili 56. Festival grožđa u Mehmetçiku, jedan od najpoznatijih i najstarijih festivala na Sjevernom Kipru. Općina Mehmetçik je jedna od najrazvijenijih općina na otoku, poznata kao destinacija visokog turizma i uzgoja grožđa.



Sa potpisivanja Ugovora o bratimljenju

## Sagrađeno dječije igralište u Logavinoj

Zahvaljujući pobratimskoj Opštini Karpoš iz Skoplja, najmlađi stanovnici mjesne zajednice Logavina, ali i svi mališani koji se nađu u blizini, će moći provoditi vrijeme u moderno opremljenom dječijem igralištu ispred Doma kulture Logavina. Na prijedlog gradonačelnika Opštine Karpoš Stevča Jakimovskog, Opštinsko vijeće te makedonske opštine je jednoglasno donijelo Odluku o finansiranju ovog projekta iznosom od 15.000 eura. Općina Stari Grad je u veoma kratkom periodu pripremila kompletnu projektnu dokumentaciju, te su radovi počeli i završeni u zadanom roku.

### Budimo odgovorni i čuvajmo igralište



Igralište ispred Doma kulture

Novo igralište se sastoji iz dva dijela, prvi dio ima gumenu podlogu (gumene kocke) na kojoj su instalirani tobogan i dvije ljujačke. Drugi dio je pokriven šljunkom i tu je postavljena metalna klackalica i dvije njhalice. Također na igralištu se nalaze i dvije drvene klupe za odmor i dva koša za smeće, a ove radove je radila firma Bosman d.o.o. Sarajevo. Na ulazu u igralište postavljena je tabla na kojoj piše: "... Poklanjamo vam ovo igralište za igru, zabavu i druženje. Budimo odgovorni i čuvajmo igralište od uništavanja. Za ljepšu sadašnjost i budućnost naše djece!

Naknadno su radnici KJKP „Rad“ asfaltirali prostor ispred igrališta, promijenili oštećene ivičnjake, te postavili stubiće koje sprečavaju parkiranje ispred ulaza u igralište. Ove radove finansirala Općina Stari Grad sa 2.900 KM.

## Infrastruktura

# Nova kanalizaciona mreža na Mahmutovcu, Komatinu i ispod Višegradske kapije

**Riješeni dugogodišnji problemi stanovnika ovih naselja • Za rekonstrukciju kanalizacione i vodovodne mreže u ovim naseljima dosad izdvojeno skoro 600.000 KM**

**S**tanovnici dijelova Mahmutovca, Širokače i Vratnika dočekali su nakon više godina rješenje problema nepostojanja adekvatne kanalizacione mreže i uvezivanje njihovih domaćinstava na javnu gradsku mrežu. Najveći radovi izvedeni su na ove tri lokacije i koštali su oko 575.000 KM, s tim da još traju radovi na vodovodnoj mreži na Komatinu.

## Nova mreža i u Strošićima

Postavljena je kanalizaciona i vodovodna mreža u sva četiri kraka ulice Strošići. Instalirane su su oborinske i kanalizacione cijevi, te izvršeni priključci objekata na separatnu mrežu. Ovi radovi su bili dio druge faze rekonstrukcije ulice Strošići.

## Ispod Višegradske kapije urađene dvije trase

Na Vratniku, ispod Višegradske kapije, 30-ak objekata od izgradnje nisu bili uvezani kanalizacionom mrežom, a nepostojanje propisno izvedene mreže uzrokovalo im je veoma loše higijenske uslove i kvalitet života. Prošle go-

dine je završena prva trasa, te postavljen kanalizacioni cjevovod i šahtovi, urađeni priključci na glavni ulični kanalizacioni vod i kućni priključci za šest objekata. Druga trasa završena je u augustu ove godine. Izgrađen je glavni kolektor dužine 240 metara, te urađeni individualni priključci. Druga trasa radila se na vrlo nepristupačnom i strmom terenu, ali je uspješno privedena kraju, a treća trasa radit će se naredne godine i ona je najnepristupačnija, te će na njoj biti najteže raditi. Prva i druga trasa koštale su oko 150.000 KM.

## Na Mahmutovcu urađena vodovodna i kanalizaciona mreža

U ulici Mahmutovac od broja 33 do broja 57 u julu ove godine urađena je rekonstrukcija vodovodne i kanalizacione mreže. Na ovom dijelu postavljeno je 30 metara oborinskog i fekalnog cjevovoda, novi šahtovi i betonske rešetke. Stara i oštećena kaldrma u dužini od 130 metara uklonjena je i ulica je asfaltirana. Ove radove Općina je finansirala iznosom od 145.000 KM (rekonstrukcija mreže i asfaltiranje), a izvođač je bila firma „Mibrall“ iz Sarajeva.



Mahmutovac od broja 33-57



Komatin, rekonstrukcija kanalizacione mreže

## Na Komatinu 230 metara nove mreže

Na Širokači je, u najprometnijoj ulici ovog naselja, ulic Komatin, izgrađena nova separatna kanalizaciona mreža u dužini od 230 metara. Građani ove ulice su imali dugogodišnji problem sa dotrajanim i popucanim kanalizacionim cijevima, a radovi su se odvijali na dijelu od prostora Mjesne zajednice Širokača do ulice Sutorinska. Izmijenjena je kompletna fekalna i kišna kanalizacija, te postavljeni ulični slivnici za odvodnju. Postavljene su nove cijevi i šahtovi, a osigurani su i novi priključci za 50-ak domaćinstava. Ovaj projekt je Općina finansirala iznosom od 100.000 KM, a odmah nakon ovih radova pristupilo se i rekonstrukciji vodovodne mreže (80.000 KM) u ulici Komatin, nakon čega će kompletna dionica biti asfaltirana (100.000 KM).



Ispod Višegradske kapije - druga trasa



# Dvadeset potpornih zidova izgrađeno ove godine

U padinskim starogradskim ulicama jedan od najčešćih problema je pokretanje tla usljed nagiba i obrušavanje, te je izgradnja i sanacija potpornih zidova među prioritetima kada je riječ o infrastrukturnim projektima Općine. U ovom broju „Starogradskih habera“ predstavljamo radove izvedene u ulicama : Okrugla, Nadlipe, Pastrma, Kriva, Jarčedoli, Garaplina i Baruthana za koje je izdvojeno preko 95.000 KM.

Od početka ove godine izgrađeno je dvadeset zidova za što je izdvojeno preko 230.000 KM. Izgrađeni su zidovi u ulicama: Hendina, Krka, Sulejmana Zolja, Kamenica, Močila, Ispod grada, Boguševac

čikma, Garaplina, Na varoši, Balibegovica čikma, Jarčedoli (pet zidova), Pastrma, Okrugla do br.33, Nadlipe do br.6, Kriva i u ulici Baruthana bb kod OŠ“Vrhbosna“.

## Novi zid na Širokači dug skoro 50 metara

Na Širokači je izgrađen 48 metara dug novi potporni zid, u ulici Nadlipe. Izgrađeno je osam kampada zida po šest metara i prosječne visine od 0,60 m do 1,80 m, a sve u cilju sprječavanja daljnjeg obrušavanja terena. Izgradnju zida finansirala je Općina Stari Grad sa oko 20.500 KM, a izvođač je bila firma „Sela“ iz Sarajeva.



Jedan od pet zidova na Jarčedolima - 55 metara



Kriva



Nadlipe - zid dug 48 metara



Okrugla



Garaplina



Pastrma



Baruthana

## Intervju: Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad Sarajevo

# U Starom Gradu se trenutno realizuju projekti vrijedni šest miliona maraka

**Nikada nemoj ostavljati stvari onakvima kakve jesu nego uvijek pokušavaj nešto popraviti i napredovati • Stipendirali smo generacije i generacije učenika i studenata iz boračkih porodica • Pomoć građanima za sanacije kuća • Podrška poljoprivrednicima i stočarima**

**O** aktuelnim projektima u najstarijoj gradskoj općini i onima koji su upravo završeni, za ovaj broj "Starogradskih habera" razgovarali smo sa prvim čovjekom Općine Stari Grad Ibrahimom Hadžibajrićem. Kako kaže, Stari Grad je trenutno najveće gradilište u Kantonu Sarajevo gdje se realizuju projekti ukupne vrijednosti između šest i sedam miliona konvertibilnih maraka, a ta vrijednost bit će duplo veća kada počne izgradnja podzemne garaže u ulici Šahinagića. No, rado se osvrnuo i na raniji period kazavši da je vrijednost ostvarenih investicija u posljednjih osam godina u Starom Gradu čak 57 miliona KM.

□ **Koji su to aktuelni projekti u ovoj općini i koja je njihova vrijednost?**

Brojni projekti su u pitanju, a evo da krenemo od nove sportske sale koju gradimo u OŠ "Mula Mustafa Bašeskija", a koja će biti završena krajem oktobra, a njena vrijednost je 711.000 KM. Uz salu uredit ćemo i školsko igralište. Upravo je završena zgrada na Baruthani za interno raseljene u koju smo uselili 11 porodica, a koju smo gotovo potpuno sami izgradili. Njena vrijednost je oko 1,2 miliona maraka, sa zemljištem i svim potrebnim dozvolama, a kantonalno Ministarstvo za socijalnu politiku je od toga doniralo svega 180.000 KM. Rekonstrukcija glavnog vodovodnog cjevovoda u ulici Obala Kulina bana također je finansirana našim sredstvima u iznosu od 450.000 KM. Samo za uvođenje nove kanalizacije i vodovodne mreže na Mahmutovcu, Komatinu i ispod Višegradske kapije dali smo 400.000 KM, a sada radimo i vodovodnu mrežu na Komatinu što je dodatnih 85.000 KM. Počeli smo prošle godine rekonstrukciju ulice Strošići na Vratniku, a sad smo završili i preostala četiri kraka ove ulice. Za te radove je izdvojeno oko 600.000 KM. Završava se sanacija četiri najveća klizišta u Starom Gradu koja ćemo riješiti od sredstava civilne zaštite i izdvojili smo oko 300.000 KM za te namjene.



Izgradnja sportske sale u OŠ "Mula Mustafa Bašeskija"

### Da li je moguće riješiti problem gradskog saobraćaja

Očito da više ne vrijedi ponavljati da je gradski saobraćaj u nadležnosti Kantona Sarajevo jer jedino Općina ulaže u ta vozila koja bi trebala saobraćati u padinskim dijelovima. Problem se konačno mora riješiti i to ćemo učiniti tako što će Općina Stari Grad kupiti 20 kombi vozila KJKP Grasu za prevoz naših građana. Općina ima ta sredstva, potrebno je samo da Općinsko vijeće prepozna potrebu za tim i daju mi saglasnost za ovakvu odluku.

□ **U isto vrijeme vrše se i rekonstrukcije ulica, zidova...ulaže se u infrastrukturu?**

Infrastruktura je problem broj jedan u našoj općini i zato izdvajamo ogromna sredstva za rekonstrukcije ulica, a pod tim mislim na izmjenu podzemnih instalacija i asfaltiranje. Ulaganje u ovoj godini je 1,5 miliona KM samo za ulice. Dodajte tome potporne zidove kojih smo od početka godine napravili dvadeset i kaldrme i to je još 300.000 KM. Kada razgovaram sa našim građanima shvatim koliko su njima veliki njihovi lični problem i koliko je važno da im gradimo potporne zidove koji će spriječiti da se sruši kuća recimo, ili da saniramo klizište kako bi mirno spavali. Oduvijek su naš prioritet bili ovakvi projekti koji su možda za neke mali, ali vjerujte ljudima u Starom Gradu koji je većinom u padinskom području to su najveći problemi.

**Briga o školskim objektima i povećanje bezbjednosti djece**

□ **Koliko Općina ulaže u školske objekte i vodi brigu o uslovima u kojima borave naši đaci?**

Već sam spomenuo da gradimo sportsku dvoranu uz OŠ "Mula Mustafa Bašeskija", a izdvojili smo i 200.000 KM za završetak gradnje aneksa osnovne škole "Vrhbosna". Moram naglasiti da smo potpuno sami izgradili ovaj dio škole i sa pomenutim sredstvima će on biti završen i u njemu će između ostalog biti otvoren i produženi boravak za djecu. Kako bismo povećali bezbjednost naše djece, u svim školama na teritoriji Starog Grada uveli smo video nadzor koji je povezan sa Policijskom stanicom Logavina i tako će se naša djeca, ali i nastavno osoblje osjećati sigurnije. Ovaj projekat smo pla-



**Hadžibajrić zadovoljan urađenim za osam godina**

tili 25.000 KM, što je nebitan iznos kad je sigurnost naših najmlađih u pitanju. Kada govorimo o djeci, moram spomenuti i novo igralište koje je izgrađeno ispred Doma kulture u Logavinoj, a vrijedno je 30.000 KM.

- **Pored kapitalnih projekata i ulaganju u infrastrukturu, Općina pomaže građanima i u sanacijama pojedinačnih stambenih jedinica?**

Svakako. Nismo zaboravili ni građane kojima su potrebne sanacije na objektima u kojima žive, a koje oni sami sebi nisu mogli priuštiti, kao što su zamjena stolarije, krovova, priključci vode i slično. Opet kažem, možda su to za nekog mali iznosi i male stvari, ali mnogi ljudi ne mogu sebi priuštiti da recimo promijene krov. Ove godine je 15 korisnika dobilo donacije u vrijednosti od 58.000 KM, a nastavit ćemo ovu vrstu podrške i ubuduće.

- **Raspisan je javni poziv za dodjelu podsticaja stočarima. Koliko se u Starom Gradu podstiče razvoj**

#### **stočarstva i poljoprivrede ?**

Ove godine je u budžetu za poticaj stočarstvu planirano oko 19.000 KM i čim se završi procedura javnog poziva podijelit ćemo ova sredstva. Prošle godine je 50-ak poljoprivrednika dobilo ovaj poticaj. Ne zaboravite da mi svake godine doniramo poljoprivrednicima plastenike, a uz njih i sadnice paprika, paradajza, krastavaca, šta ko želi. Ove godine smo podijelili 15 plastenika, ali smo ih ukupno dosad podijelili 136, od čega je više od 50% podijeljeno u posljednjih osam godina. Pčelarima doniramo košnice i pčelarsku opremu, dijelili smo sadnice voća itd. Dakle, podržavamo razvoj poljoprivrede u Starom Gradu u onoj mjeri u kojoj je to moguće i u kojoj nam dozvoljavaju budžetske mogućnosti.

#### **Stipendije, hedije, grantovi za boračku populaciju**

- **Općina Stari Grad je jedna od rijetkih koja u tolikoj mjeri brine o boračkoj**

#### **populaciji. Koje su im sve pogodnosti omogućene?**

Konkretno, članovima šehidskih i porodica poginulih boraca, te ratnim vojnim invalidima i demobilisanim borcima nastojimo pomagati što više. Jedna smo od rijetkih općina koja ovu populaciju podržava kroz novčane donacije-hedije, tri puta godišnje. Tada u prosjeku 200 ljudi dobije hedije u iznosu od 100 KM. Međutim, ono što je mnogo važnije je stipendiranje učenika i studenata iz ovih porodica. Generacije i generacije učenika i studenata smo stipendirali i, nadam se, izveli na pravi put. Za osam godina smo za stipendije dali oko 1,2 miliona maraka. Naravno, tu je i redovni godišnji grant za podršku radu boračkih udruženja, koji iznosi oko 100.000 KM. I sve ovo što sam naveo je samo mali način da se odužimo ovim ljudima za sve što su dali ovoj zemlji.

- **Nakon vaša dva mandata, šta biste rekli, da li Općina Stari Grad može biti još bolja i šta biste još uradili?**

Uradili smo mnogo i o tome najbolje govore djela i projekti na terenu. Ali, nikada nemoj ostavljati stvari onakvim kakve jesu već uvijek pokušavaj popraviti nešto i napredovati – to je moto kojim se vodimo. Stari Grad je najljepša sarajevska općina, a moja želja je da bude i najugodnija za život. Zadovoljan sam urađenim u proteklih osam godina, a siguran sam ukoliko se u Starom Gradu nastavi trend rasta i razvoja, on vrlo lako može postati jedna od najjačih lokalnih zajednica u državi sa stabilnim budžetom, poboljšanom infrastrukturom, novim objektima i kvalitetnim uslovima života.



**Za pomoć u sanaciji kuća 58.000 KM**



**Jarčedoli, ulica u dužini od 810 m**

## Infrastruktura

# Od početka godine u sanacije

U posljednja tri mjeseca radovi izvedeni u 18 ulica • Od početka građevinske sezone radilo se u 25 ulica • Najveći

**S**anacija i rekonstrukcija starogradskih ulica u protekla tri mjeseca bila je u punom jeku. U navedenom periodu radovi su izvedeni u 18 ulica: Strošići, Bistrik brijeg, Musluk česma, Džemala Čelića, Iza gaja, Sedrenik mali, Hladivode, Jarčedoli, Hadžijaska ravan, Fazilin sokak, Ploča i Hadžijamakova, Mejljina, Nalina, Mošćanica čikma, Grdonj, Sarajevskih gazija i Sedrenik čikma. Ukupno je za radove u ovim ulicama izdvojeno preko 820.000 KM.

Od početka godine je 25 ulica dobilo novi asfalt, a radovi se i dalje izvode. Za ove namjene je dosad izdvojeno 1,4 miliona KM.



*Nalina*

## Završena i druga faza rekonstrukcije ulice Strošići

Nakon dva i po mjeseca radova, okončana je druga faza rekonstrukcije ulice Strošići. I ovaj put je prije samog asfaltiranja preostalih dijelova došlo do zamjene kompletne infrastrukture, postavljene su kanalizacione i vodovodne cijevi, kišni i fekalni odvodi, sanirane instalacije plina i telekoma, i to u sva četiri kraka ulice Strošići. Vrijednost ovih radova iznosila je 191.723 KM, a sredstva je obezbijedila Općina Stari Grad. Prošlogodišnji radovi na prvoj fazi rekonstrukcije ulice Strošići iznosili su oko 380.000 KM, što sa drugom fazom ukupno iznosi oko 570.000 KM za sanaciju ulice Strošići.



*Bistrik brijeg*



*Musluk česma*



*Džemala čelića*



*Iza gaja*



*Sedrenik mali*



*Krak ulice Strošići*



*Sedrenik čikma*

# ulica uloženo 1,4 miliona KM

radovi izvedeni u Strošićima, Jarčedolima, Nalinoj • U Strošićima uređene i podzemne instalacije



Jarčedoli



Hladivode



Hadžijska ravan



Mošćanica čikma

## Na Jarčedolima i Nalinoj preko 1,6 km novog asfalta

Ulica Jarčedoli, na dijelu od trafostanice prema Popovom gaju, u dužini od 810 metara, u potpunosti je sanirana i asfaltirana. Ulica Nalina tokom augusta sanirana je u dužini od 595,5 metara, a potom su nastavljeni radovi i na preostalih 200 metara ulice. Drugi dio radova trajao je duže od predviđenog zbog problema sa kanizacionom mrežom i kvara koji su morali biti sanirani prije asfaltiranja. Svi radovi završeni su krajem augusta i ulica je asfaltirana u dužini od oko 800 metara.



Fazilin sokak



Sarajevskih gazija



Grdonj



Ploča i Hadžijamakova



Mejljina

## Saniran krov ANU BiH



*Novi krov Akademije*

Zbog oštećenog limenog krova i oluka, ANU BiH je hitno trebala sanaciju, jer je prilikom padavina dolazilo do konstantnog prokišnjavanja u unutarnje prostorije. O tom problemu je upoznata Općina Stari Grad koje je hitno djelovala, te je odlučila financirati radove sanacije u iznosu od 10.780 KM. Postavljeni su novi oluci, očišćen je kompletan krov, a zatim je premazan specijalnom Caparol bojom, koja će dugotrajno zaštititi krov i oluke od korozije. Postavljena je i zaštita za stepenice, čime je pristup krovu dodatno osiguran.

## Nove niše na Mošćanici, Mahmutovcu i Podcarini



*Kamenica*

Postavljene su nove, natkrivene niše za kontejnere na Mošćanici na dva mjesta, a u ulici Podcarina izgrađen je boks - zaštitna mreža za lakše odlaganje i odvoz otpada. Nova, natkrivena niša izgrađena je i na Mahmutovcu, u ulici Kamenica, dok su u ulici Paje sokak postavljana dvokrilna vrata na postojećoj niši za smeće. Radovi na izgradnji niša koštali su preko 17.000 KM, a financirala ih je Općina. Osim toga, na Mahmutovcu je napravljena i nadstrešnica za kombi stajalište.

## Projekti



## Služba civilne zaštite djelovala preventivno na uređenju korita

Služba civilne zaštite Općine Stari Grad prethodni period iskoristila je za preventivno djelovanje kako bi građani spremno dočekali predstojeću jesen i zimu. U tom smislu, Služba civilne zaštite pokrenula je aktivnosti na uređenju i čišćenju korita rijeke Mošćanice i Čolinog potoka, gdje je postojala realna opasnost od izljevanja vode i poplava.

S obzirom na veliku količinu otpada koji se nalazio u koritu Čolinog potoka, prilikom većih padavina vrlo često je dolazilo do izljevanja vode, što je dovodilo u veliku opasnost okolne stambene objekte. Korito je prvo očišćeno u dužini od 12 metara i prosječnoj širini 3,5 metra, te se i produbilo za 0,4 metra. Stara željezna rešetka na ulazu u ucijevljeni dio potoka je uklonjena i zamijenjena novom. Očišćeni dio korita je betoniran, saniran je i kameni

zid uz korito potoka.

Na drugoj lokaciji, na Faletićima, izvršeno je uređenje dijela korita Mošćanice. Urađena je sanacija mosta i rekonstrukcija betonskih stopa. Uzvodno od mosta uređeno je korito u dužini od 25 metara i prosječnoj širini četiri metra, a nizvodno u dužini od 12 metara i prosječnoj širini dva metra. Ispod mosta je urađeno produbljivanje korita Mošćanice.

Nakon toga, nastavljani su radovi na sanaciji obalnog kamenog zida u koritu Mošćanice, kod OŠ "Vrhbosna", u ulici Baruthana. Obrušavanje ovog zida ugrozilo je saobraćajnicu i prijetilo njenim urušavanjem. Sve navedne radove je izvela firma "Klico Trans Gradnja" d.o.o. koja je jedna od izabranih službi spašavanja od prirodne i druge nesreće u općini Stari Grad.

## Postavljena nova javna rasvjeta u Starom Gradu

Postavljena je potpuno nova i zamijenjena stara i oštećena javna rasvjeta u Starom Gradu. Općina je za ove namjene izdvojila 30.000 KM. Radovi su izvedeni u ulicama: Nevjestina, Bajramuša 9-19, Dolovi od broja 4 do vakufskog imanja, Ablagin sokak 1-21, Brusulje 17-31, Nova baruthana (3 kraka) i Faletići broj 1-krak. Radove je izvodila firma "Step" d.d. Sarajevo.



*Ulica Nevjestina*



## Na Širokači otvoren punkt Policijske stanice Stari Grad

Na Širokači je krajem augusta otvoren punkt Policijske stanice Stari Grad gdje će se građani ove mjesne zajednice moći obratiti policiji u slučaju da im bude potrebna njihova intervencija. U početku će policijski službenici provoditi nekoliko sati dnevno na ovom punktu, pa i u

### Građani trebaju saradivati sa policijom

Prisutnim građanima obratio se načelnik Hadžibajrić, riječima: "Posebno vodimo računa o rubnim dijelovima naše općine, a to je upravo Širokača, koja graniči sa entitetom Republika Srpska i zbog toga je ovaj prostor bio vrlo pogodan za razne vrste kriminala. Sa ovim policijskim punktom želimo to smanjiti na najmanju moguću mjeru. Apelujem na građane, koji su svojim mnogobrojnim zahtjevima tražili otvaranje ovakvog policijskog punkta, da sarađuju sa policijom i na taj način pomognu i sebi i policiji".

noćnim satima, a građani će moći doći po informaciju, ili je dati policiji, što se dosad pokazalo kao dobra praksa. Otvaranjem ovog punkta, za koji je Općina Stari Grad obezbijedila prostor i opremu, bit će povećan stepen sigurnosti građana Širokače, ali i nastavljena praksa približavanja policije građanima.

Podsjetivši da je Općina Stari Grad ove godine osigurala sredstva u iznosu preko 230.000 KM za nabavku nove opreme pripadnicima PS Stari Grad, načelnik Ibrahim Hadžibajrić je kazao da je otvaranje ovog punkta samo nastavak dobre saradnje, te kazao da je već ranije otvoren punkt na Moščanici, dok je potrebno opremiti punktove na Bistriku, Medresetu, te Gazinom Hanu.

On je najavio da je za narednu godinu, putem sredstava Službe civilne zaštite, planirana nabavka deset skutera za policijske službenike koji će posebno koristiti u radu policije na ovim punktovima.

Punkt Policijske stanice Stari Grad smješten je u prostorijama mjesne zajednice Širokača, u ulici Za beglukom br.73.

## Na zahtjev Općine postavljeni ležeći policijaci na tri lokacije

Postavljeni su novi objekti za smirivanje saobraćaja, tzv "ležeći policajci" u ulicama Iza Hrida, Baruthana i Sedrenik. Ove "ležeće policajce" postavilo je KJKP"Rad", a prema nalogu Općine Stari Grad. Naime, Općina je u više navrata slala zahtjev preduzeću Rad da izvrši rekonstrukciju oštećenih objekata

za smirivanje saobraćaja na ovim lokacijama. Objekti za smirivanje saobraćaja oštećeni su grtalicama prilikom redovnog zimskog održavanja cesta. Početkom septembra KJKP"Rad" je postupilo prema nalogu Općine Stari Grad, te su postavili nove "ležeće policajce" na pomenutim adresama.

## Bajramske hedije dobilo 350 građana



Ramazanski Bajram

Općina Stari Grad, putem Službe za socijalnu i boračko-invalidsku zaštitu, u povodu ramazanskog i kurban Bajrama, podijelila je ukupno 350 hedija pripadnicima boračke populacije. Ovo je tradicija koja se u Općini Stari Grad njeguje dugi niz godina, a održava se tri puta godišnje: povodom ramazanskog i kurban Bajrama, te Dana Općine Stari Grad. Prema podacima nadležne službe, u proteklih osam godina u ove svrhe izdvojeno je skoro pola miliona konvertibilnih maraka. Hedije, u iznosu od 100 KM će dobiti 200 šehidskih porodica, 100 ratnih vojnih invalida i 50 nezaposlenih demobilisanih boraca.

Hedije je uručio načelnik Općine Ibrahim Hadžibajrić, koji je prisutnima uputio bajramske čestitke i poželio im uspjeh u budućem životu. Kazao je kako Općina izdvaja značajna sredstva za boračku populaciju, te da općine koje imaju puno veće budžete izdvajaju dosta manje. Na ovaj način Općina Stari Grad Sarajevo nastoji da na jedan simboličan način iskaže poštovanje prema onima koji su stali u odbranu svoje zemlje.



Kurban Bajram

Ahmed Kurtagić je demobilisani borac sa Sedrenika i kako kaže živi bez ikakvih primanja. „Živim sa četveročlanom porodicom, bez ikakvih primanja. Ja ne primam penziju, a imam dvojicu sinova koji ne rade. Teško se živi, tako da se snalazimo na razne načine, a ovakva pomoć nam dobro dođe. Dočekat ćemo Bajram na pravi način“, kazao je Kurtagić.

## Podrška projektu Zavoda Mjedenica



Prilikom posjete Zavodu Mjedenica

Općina Stari Grad izdvojila je sredstva za finansiranje projekta za podršku učenicima sa govorno-jezičkim poremećajima u osnovnim školama na području Starog Grada. Projekat realizuje Zavod za specijalno obrazovanje i odgoj djece Mjedenica. Općina Stari Grad kontinuirano pomaže rad Zavoda. Za ovaj projekat je izdvojeno 5.000 KM, dok se na godišnjem nivou za podršku radu ovog Zavoda izdvoji oko 15.000 KM. Saradnja Općine Stari Grad i Zavoda Mjedenica, prema riječima direktora Selmira Hadžića kontinuirana je i predstavlja dobar primjer podrške lokalne zajednice. "Primarni cilj je pomoći djeci sa teškoćama u razvoju, učenicima koji su uključeni u redovnu nastavu. Općina ne samo da pomaže rad svojih osnovnih škola, već i Zavoda Mjedenica. Nažalost kapaciteti za podršku djeci sa teškoćama u razvoju su na jako niskom nivou, pogotovo za djecu koja se nalaze u redovnim školama, koja nisu obuhvaćena odgojno-obrazovnim procesom," kazao je Hadžić. Posjeta Zavodu Mjedenica bila je prilika i za druženje sa korisnicima u povodu početka nove školske godine i podjele slatkih paketa sa kolačima.

## Prijem boksera Edina Puhala, UBF prvaka Evrope



Hadžibajrić i Puhalo

Načelnik Ibrahim Hadžibajrić ugostio je profesionalnog boksera Edina Puhala alias Iron Puki, te mu čestitao titulu prvaka Evrope u UBF verziji. Edin Puhalo je u svojoj dosadašnjoj karijeri imao više od 60 mečeva u olimpijskom boks u poluteškoj i teškoj kategoriji. Bio je reprezentativac BiH do 91 kg, a na međunarodnim i regionalnim turnirima zabilježio je odlične sportske rezultate. U julu 2015. osvojio je i titulu Interkontinentalnog prvaka u WBF asocijaciji koju je iste godine i odbranio.

## Podrška



## Stari Grad ima prvi online kuhar sarajevske čaršije

Prvi „Online tradicionalni kuhar sarajevske čaršije“, od sredine augusta je dostupan svim korisnicima tzv. pametnih telefona, putem smart phone aplikacije namijenjene Android i iPhone platformi. Naljepnice sa kodovima za preuzimanje ove aplikacije nalaze se na 23 objekta u Starom Gradu, a materijal je dostupan na bosanskom, engleskom i turskom jeziku. Ovaj jedinstveni projekat u našoj zemlji realizovala je Općina Stari Grad uz podršku pobratimske Općine Mamak iz Republike Turske koja je bila investitor. Projekat je koštao 10.000 KM, a ovo je tek prva faza i u planu je nastavak.

Općine Stari Grad i Mamak pobratimski odnosi vežu od 2013. godine, a načelnik Ibrahim Hadžibajrić je pojasnio da je ovo samo jedna u nizu saradnji koje su ostvarene sa pobratimskim općinama iz Turske, te da je Mamak prihvatio učešće u projektu bez razmišljanja.

Online kuhar promovira tradicionalnu starogradsku kuhinju, ali na sasvim nov i inovativan način, prateći savremene tehnologije. Zahvaljujući aplikaciji korisnici će moći naučiti više o bosanskoj-sarajevskoj kuhinji, ali i naučiti kako se sprema

Begova čorba, tarhana, krompiruša, lukmira, kadaif, salep i drugi specijaliteti.

### Gdje se mogu preuzeti kodovi

Naljepnice sa kodovima za aplikaciju „Online tradicionalni kuhar sarajevske čaršije“ nalaze se u Info-press centru u Halačima, te na objektima: aščinice Stari Grad, ASDž i Hadžibajrić, Nanina kuhinja; buregdžinice Bosna i Sač; čevabdžinice Ferhatović, Mrkva, Hodžić, Željo i Specijal; restorani Pod lipom, Dveri, Morića Han, Inat kuća, Nova Bentbaša, Bosanska kuća i Staklo; slastičarne Saray, Cream Shop, Kuća sevdaha, Ramis i Baklava Shop.



## Zamijenjena 31 lipa u Aleji ambasadora

Zbog potpunog ili djelomičnog oštećenja zamijenjeno je 31 stablo lipe u Aleji ambasadora. Općina Stari Grad je, putem Službe za komunalne poslove, angažovala KJKP „Park“ da izvrši zamjenu stabala lipe, koji su se tokom vremena oštetile ili osušile, te je za tu namjenu izdvojila 6.000 konvertibilnih maraka. Krajem juna mjeseca su završeni radovi i na redovnom održavanju i uredjenju popularne šetnice Aleje ambasadora. U sklopu tog održavanja izvršeno je uklanjanje otpada, šiblja i visokog rastinja na

dionici od platoa na Darivi do Kozije ćuprije, a zbog pojave zmija pogošen je i plato na Darivi.



Redovno održavanje Aleje



# Općina izdvojila 20.000 KM za podršku SFF-u



*Hadžibajrić i Purivatra sa potpisivanja ugovora*

Općina Stari Grad je i ove godine izdvojila finansijska sredstva za potrebe što kvalitetnijeg održavanja i realizacije 22. Sarajevo film festivala. Za potrebe najpoznatijeg i najuspješnijeg festivala u ovom dijelu Evrope prvobitno je namijenjeno 10.000 KM, međutim načelnik Ibrahim Hadžibajrić je odlučio pomoći SFF sa dodatnih 10.000 KM. „Saraje-

vo film festival je manifestacija kojom bi se svi trebali ponositi, iako nažalost mnogi i ne misle tako, dok bi države iz komšiluka uradili sve da imaju jedan ovakav filmski festival svjetske klase“ kazao je načelnik Hadžibajrić. Općina Stari Grad je u proteklih osam godina održavanje SFF-a podržala ukupnim iznosom od 104.000 KM.

# Prijem članova džudo kluba “Braća Lukač”

Najuspješnije mlade džudiste, članove džudo kluba “Braća Lukač”, predvođene njihovim trenerima, primio je načelnik starogradske općine Ibrahim Hadžibajrić. Klub broji 80 članova, a u posjeti načelniku Hadžibajriću bilo je njih 15-ak, uzrasta od 11-17 godina, koji su ponosno pokazali svoje medalje i pohvalili se postignutim

rezultatima. Najveći uspjeh klubu donio je Kerim Hasić koji je na Balkanskom džudo šampionatu za djecu, održanom u Makedoniji, osvojio treće mjesto, donijevši tako klubu prvu balkansku medalju. Na šampionatu je učestvovalo devet zemalja i preko 300 takmičara, a BiH je predstavljalo 30 reprezentativaca.



*Prijem u Općini Stari Grad Sarajevo*



*Džudisti sa načelnikom Hadžibajrićem*

# Promocija fudbalske lige 2016/2017.



*Muhamed Janjoš izvlačio parove*

Žrijebom parova za sezonu 2016/2017, koji je izvršio trener FK Sarajevo Mehmed Janjoš-Čala, 23. septembra su najavljeni parovi prvog kola fudbalske lige osnovnih škola Starog Grada. I ove godine će snage u fudbalskoj ligi odmjeriti selekcije osnovnih škola “Edhem Mulabdić”, “Vrhbosna”, “Saburina”, “Mula Mustafa Bašeskija”, “Hamdija Kreševljaković”, te prošlogodišnji neprikosnoveni pobjednici iz škole “Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković”. Sve utakmice igrat će se na Sportsko-rekreativnim terenima za mali fudbal na Bentbaši, srijedom od 14,00 do 17,00 sati.

Komesari Lige su Mensud Handžić i Andrej Dizdarević, iz općinske Službe za obrazovanje, kulturu i sport, prisutnim igračima su ponovili pravila igre.

“Poput prošlogodišnjeg sistema i ove godine imamo imamo trokružni sistem takmičenja, što znači da ćemo u jesenjem dijelu imati osam kola, a u proljetnom sedam kola. I ove godine smo obezbijedili sudije sa kantonalnog nivoa i ljekarski tim na svakoj utakmici,” kazao je Dizdarević.

Dobru igru i fair play osnovcima poželio je i Mehmed Janjoš Čala koji je iskoristio priliku da načelniku Ibrahimu Hadžibajriću uruči poklon, dres FK Sarajevo sa brojem sedam i njegovim imenom.

“Mogu samo da vam poželim dobru igru i da se dobro zabavite kroz narednu sezonu, a neka pobijedi najbolji,” kazao je načelnik Ibrahim Hadžibajrić školskim selekcijama. Kapitenima svih timova Hadžibajrić je uručio nove dresove u kojima će igrati sezonu 2016/2017.

Fudbalska liga osnovnih škola Starog Grada igra se već treću godinu, a najbolje selekcije, najbolji igrači, najbolje fair-play selekcije itd dobijaju pehare i novčane nagrade. Prvoplasirana ekipa je prošle sezone bila nagrađena i dvodnevni izletom u Dom Šumarskog fakulteta na Igmanu.



*Sa predstavljanja fudbalske lige*

Predstavljamo uspješne male privrednike iz Starog Grada

# Mlinarsko-oštračka radnja na Kovačima radi više od stotinu godina

**Nekad su se za kurban Bajram donosili noževi na oštrenje, a popravka se čekala i do tri mjeseca • Dedin certifikat o zanatu ima posebno mjesto u radnji**

**D**ijelovi mlina su vreteno i tulija i oni su glavni dio mlina koji čine mašinu koja melje kahvu. Okretalom se pokreće unutrašnji dio mlina, mašina koja melje, a u donji dio se sakuplja samljevena kahva ili hambar. Ovako počinje svoju priču Haris Jagnjo, vlasnik jedine Mlinarsko-oštračke radnje na Bašćaršiji koja se ovdje nalazi preko stotinu godina.

Pripovijedajući nam o mlinovima i njihovim osobinama, kaže: „Mlinovi napravljeni od mesinga su žute boje, a od nehrđajućeg čelika rosfraya su bijele boje

## U radnji se pravili Bosanski noževi

Pored popravke mlinova, Harisov otac je svojevremeno pravio i noževe. Izrađivao ih je od vrhunskog čelika u kovačnici koja se i danas nalazi pored njihove radnje, i to su bili originalni Bosanski noževi. Za njih je izrađivao i korice od mesinga i drveta. Danas je njihova radnja jedna od rijetkih koja ima kovačnicu u sklopu radnje.

i oni su skuplji i kvalitetniji. Valjda zato su kod nas žuti mlinovi bili češći. Gravura na mlinovima nekada se pravila u Gornjem Vakufu.“ Dodaje da ništa više nije kao prije i da se ovim poslom odavno prestao baviti iz koristi i radi zarade, jer radnja opstaje samo zahvaljujući povlasticama koje ostvaruje od države i općine. Radi iz ljubavi prema ovom poslu i čuva uspomenu na na svog oca i dedu.



Turisti oduševljeni ovom reklamom



Jagnjo se ovim poslom bavi iz ljubavi i da očuva tradiciju

Nekada je ovo bila jedina radnja ove vrste u Jugoslaviji

Mlinarsko-oštračka radnja na Kovačima postoji više od stotinu godina, koliko je tu nastanjena i porodica Jagnjo. Prije Harisa Jagnje ovim zanatom su se bavili njegov otac Abdulah i dedo Smail koji je izučio zanat kod svog amidže Šerifa u periodu od 1912 do 1923. godine. Njegov certifikat, odnosno svjedodžba o završetku zanata ima počasno mjesto u radnji.

Radnja je u bivšoj Jugoslaviji bila jedina ove vrste. „Tada su fabrike proizvodile mlinove, ali popravka i oštrenje mlinova iz cijele države bili su povjerena porodici Jagnjo. Toliko je bilo posla da se na popravku čekalo i po tri mjeseca. Sve se radilo ručno, sa starim alatima i turpijama,“ priča Jagnjo. A sada je sve drugačije... Haris je završio

Saobraćajni fakultet i diplomirani je inženjer saobraćaja, a porodični posao mu je više hobi kojim pokušava da održi dugogodišnju tradiciju svoje porodice. Kaže da će se možda tradicija i završiti s njim, ali polaže nadu u svog trogodišnjeg sina da će možda zavoljeti ovaj zanat.

Stara reklama privlači turiste

Na ulazu u radnju stoji desetina godina stara reklama „Nožarsko-mlinarska radnja za izradu i opravak (naslikani mlin, makaze i nož)“ vlasnika Jagnjo A. Smaila. Ovu reklamu postavio je Harisov dedo i u sjećanje na njega nikada je nisu sklonili. Jedne prilike došli su turisti koji su bili oduševljeni originalnošću reklame, te su nudili velike novce samo da je kupe. Ali, takvo nešto se ne prodaje, priča Haris. U ovoj radnji se nekada vršilo i oštrenje makaza, sjekira i noževa. Posebno je bilo za Kurban bajram kada su svi donosili svoje noževe da se naoštire za klanje kurbanu. I danas je tako, ali u znatno manjoj mjeri. Haris završava svoju priču riječima da mu je žao što ovakvi zanati izumiru. Nekada je njegov otac bolje zarađivao od ovog zanata, nego od rada u firmi, a danas je situacija potpuno drugačija. Ali, ako vam ikada zatreba oštrenje noževa ili popravka starih mlinova za kahvu, potražite Harisa na Kovačima, i njegovu jedinstvenu Mlinarsko-oštračku radnju.



U radnji izloženi brojni mlinovi

# Staro Sarajevo

Piše: **MUFID GARIBIJA**, sarajevski arhitekta

## Sinanova tekija

Poznato je da je u Sarajevu onog vaktak bilo osam tekija, a samo je jedna opstala do danas, poznata kao Sinanova tekija. Priča o nastanku Hadži Sinanove tekije počinje čak u dalekom Bagdadu. Davne 1638. godine mladi osmanski Sultan Murat IV u svojoj 26. godini osvojio je ovaj prelijepi

važni zadatak izgradnje tekije, odmah se predao poslu. Lokaciju za izgradnju je tražio na lijevoj obali Miljacke i namjeravao je otkupiti zemlju na Bistriku. U međuvremenu je Božijim određenjem usnio da tekiju ipak treba podići sa druge strane rijeke. Poslušao je ovaj išaret iz sna, otišao na drugu stranu i

U tekiji je freska pečata Sulejmana a.s. prečnika tri metra

Sinanova tekija je građena od tesanog kamena i u svom sastavu je imala semahanu dimenzija 9,55 x 9,65 metara i visoku 6 metara koju drvena musandara (galerija) opasava sa tri strane. Tekija ima i mejdan, kahve odžak za ispijanje kahve, kuhinju i dodatne prostorije. Na spratu iznad ulaza nalazile su se i prostorije za šejha. Ona je imala i ženske odaje u zasebnoj kući odmah pored semahane, kako bi i žene mogle učestvovati u zikru tj. obredu hvaljenja i veličanja Allaha. Na samom ulazu posjetitelje ovog lijepog zdanja bi dočekala kaldrmisana avlija omeđena drvenim vanjskim sofama preko kojih se ulazilo u prostorije nanizane na desnoj strani. Ima mnoštvo levhi ispisanih po zidovima, posebno na avliji, a u unutrašnjosti se ističe velika freska pečata Sulejmana a.s. prečnika tri metra. U njoj je dvanaest puta ispisan šehadet, što simbolično predstavlja dvanaest sufijskih redova koji svi šalju istu poruku božijeg jedinstva.

Kroz historiju je gorjela dva puta, dolaskom Eugena Savojskog i dolaskom Austro-Ugara. U tekijskim spisima brižljivo su zapisana i čuvana imena svih 17 šejhova od postanka tekije do danas. Posebno mjestu zauzimaju Šejh Kajin baba i Fejzulah ef. Hadžibajrić. Upravo je ef. Fejzulah osamdesetih godina prošlog vijeka vodio inicijativu za ponovno otvaranje svih tekija u Bosni.



grad. Kako je sam bio poštovalac sufizma znao je da se upravo ovdje nalazi mezar jednog od velikana Islama, Seida Abdul Kadir Gejlaniya, začetnika Kaderijskog tarikata. Seid Gejlani nije bio samo veliki sufija, nego i potomak loze Poslanika a.s. Iz zahvalnosti Allahu dž.š. za osvajanje Bagdada, Sultan odluči finansirati podizanje jedne kaderijske tekije.

Mustafa paša Silahatar predložio gradnju tekije u Sarajevu

Među sultanovom svitom tada bijaše i Mustafa paša Silahatar (oružar), Sarajlija koji je naglo napredovao u sultanovoj vojsci i došao na visok položaj. On tada predloži da kaderijsku tekiju podigne u njegovom rodnom gradu gdje takve tekije još nije bilo. Mustafa paša pojasni Sultanu da ima oca u Sarajevu koji je voljan i pouzdan da na sebe preuzme ovaj zadatak. Tako u naš grad stiže ferman da će se graditi kaderijska tekija i da će poslove voditi Hadži Sinan, otac Mustafin. Kada je Hadži Sinan dobio ovaj

pronašao zemlju na Pirinom brijegu, u mahali poznatoj kao Vrbanjuša.

Za neimara je izabran Kasim Aga, koji je svoje umijeće dokazao radom na Top Kapi palati u Carigradu. Zemlju je od svojih sredstava uvakufio Hadži Sinan a izgradnju tekije je finansirao Sultan Murat IV koji je preselio na Bolji svijet 1640. Tekija tada još nije bila završena, pa je finalne radove iz vlastitih sredstava platio Mustafa paša Silahatar, pa se njena vrata otvoriše još iste godine.





# DOBRO DOŠLI ĐACI PRVACI

Općina Stari Grad Sarajevo



Uz zanimljiv zabavni program koji su pripremili učenici starijih razreda osnovnih škola iz Starog Grada, svi starogradski prvačići

dobili su na poklon od Općine Stari Grad ruksake sa školskim priborom za sretan početak školske godine. Svečani prijem za prvačiće prvi put

je održan na platou ispred zgrade Općine, uz prisustvo nekoliko stotina gostiju: učenika, roditelja, nastavnika, direktora...

